

# WOMEN IN EXILE & FRIENDS

## WOMEN\* ON THE MOVE BREAKING BORDERS

23.07- 05.08.2018

- **23.7.2018**  
Magdeburg - Halle - Leipzig
- **25.7.2018**  
Nürnberg
- **27.7.2018**  
Regensburg
- **29.7.2018**  
München
- **1.8.2018**  
Basel
- **4.8.2018**  
Frankfurt Rhine-Main
- **5.8.2018**  
Postdam - Berlin

دو هفته سفر و تفریح  
علیه نژادپرستی

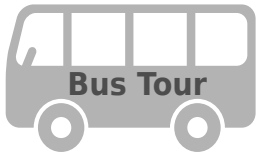


تماس  
refugeewomenontour@women-in-exile.net  
Facebook: Women in Exile & Friends  
www.women-in-exile.net

do  
Stiftung

Rewegungs-  
stiftung  
Anstöße für soziale Bewegungen

filia  
die frauenstiftung



# WOMEN IN EXILE & FRIENDS

## WOMEN\* ON THE MOVE BREAKING BORDERS

23.07- 05.08.2018

- **23.7.2018**  
Magdeburg - Halle - Leipzig
- **25.7.2018**  
Nürnberg
- **27.7.2018**  
Regensburg
- **29.7.2018**  
München
- **1.8.2018**  
Basel
- **4.8.2018**  
Frankfurt Rhine-Main
- **5.8.2018**  
Postdam - Berlin

دو هفته سفر و تفریح  
علیه نژادپرستی



تماس  
refugeewomenontour@women-in-exile.net  
Facebook: Women in Exile & Friends  
www.women-in-exile.net

do  
Stiftung

Rewegungs-  
stiftung  
Anstöße für soziale Bewegungen

filia  
die frauenstiftung



## WOMEN\* ON THE MOVE BREAKING BORDERS



در تور تابستانی دو هفته‌ای مان به ما بپیوندید. تا در طول سفر، علاوه بر شادی و تفریح، با هم نژادپرستی، سکسیم، دیپورت، سیستم اعطای کوین، وجود هرگونه کمپ و قوانین سرکوب‌گرانه حاکم بر زندگی پناهجویان را محکوم کرده و انزجارمان از آن‌ها را بلند فریاد بزنیم.

همراه هم به سولیداریتی سیتی‌ها (شهرها یا ساختارهایی با سیاست درهای باز به روی پناهجویان و مهاجران)، به خصوص شهرهای جنوب بایرن سربرزنیم، ضمن تقبیح سیاست‌های سیهوفر وزیر داخلی آلمان، و دیگر سیاستمداران آلمانی که سالیان سال سیاست‌های ضد پناهجویی آن‌ها منجر به وضع قوانین سخت‌گیرانه بیشتری نسبت به پناهجوها و به تبع سخت‌تر شدن شرایط در کمپ‌های پناهجویی شده‌است، اعتراض خود را نسبت به سیستم در حال پیاده‌سازی «آنکر» (کمپ‌های پذیرش-تصمیم‌گیری-و دیپورت)، نشان دهیم.

ما می‌خواهیم به سیاستمداران نشان‌دهیم که سیاست‌های استعماری آن‌ها در بستن مرزها دلیلی است بر مهاجرت افراد و آن‌ها هستند که ناقضان حقوق بشر و مسئول مرگ افرادند. آن‌ها باید به سیاست‌های تفرقه و تبعیض‌آمیز خود در بین ما، اینکه چه کسی حق ماندن دارد و چه کسی نه، خاتمه دهند.



ما برای تغییر این مفهوم سیاسی مبارزه می‌کنیم و با حمایت و همبستگی شما، بدون در نظر گرفتن اینکه شما که هستید و از کجا آمده‌اید، قصد ادامه دادن این مبارزه را داریم. هدف ما همیشه و همیشه این بوده تا به پناهجویان و پناهنده‌هایی که خود را زن\* تعریف می‌کنند، توانایی وخواهی حقوق‌شان به عنوان زنانی که در این جامعه زندگی می‌کنند را دهیم.



با ارائه و برگزاری کارگاه‌های آموزشی، تظاهرات، جلسات مختلف و گفتگو؛ می‌خواهیم تا روشن و واضح خواستمان را برای در هم شکستن تمام مرزهای مرئی و نامرئی نژادپرستی و سکسیم فریاد بزنیم، مرزهایی که به دلیل عدم تأثیر مسقیم بر روی جامعه، جامعه سعی در ندیده گرفتن یا ندیدن ماهیت اصلی‌شان را دارد. این مرزها یا «فرهنگ»



## WOMEN\* ON THE MOVE BREAKING BORDERS



در تور تابستانی دو هفته‌ای مان به ما بپیوندید. تا در طول سفر، علاوه بر شادی و تفریح، با هم نژادپرستی، سکسیم، دیپورت، سیستم اعطای کوین، وجود هرگونه کمپ و قوانین سرکوب‌گرانه حاکم بر زندگی پناهجویان را محکوم کرده و انزجارمان از آن‌ها را بلند فریاد بزنیم.

همراه هم به سولیداریتی سیتی‌ها (شهرها یا ساختارهایی با سیاست درهای باز به روی پناهجویان و مهاجران)، به خصوص شهرهای جنوب بایرن سربرزنیم، ضمن تقبیح سیاست‌های سیهوفر وزیر داخلی آلمان، و دیگر سیاستمداران آلمانی که سالیان سال سیاست‌های ضد پناهجویی آن‌ها منجر به وضع قوانین سخت‌گیرانه بیشتری نسبت به پناهجوها و به تبع سخت‌تر شدن شرایط در کمپ‌های پناهجویی شده‌است، اعتراض خود را نسبت به سیستم در حال پیاده‌سازی «آنکر» (کمپ‌های پذیرش-تصمیم‌گیری-و دیپورت)، نشان دهیم.

ما می‌خواهیم به سیاستمداران نشان‌دهیم که سیاست‌های استعماری آن‌ها در بستن مرزها دلیلی است بر مهاجرت افراد و آن‌ها هستند که ناقضان حقوق بشر و مسئول مرگ افرادند. آن‌ها باید به سیاست‌های تفرقه و تبعیض‌آمیز خود در بین ما، اینکه چه کسی حق ماندن دارد و چه کسی نه، خاتمه دهند.



ما برای تغییر این مفهوم سیاسی مبارزه می‌کنیم و با حمایت و همبستگی شما، بدون در نظر گرفتن اینکه شما که هستید و از کجا آمده‌اید، قصد ادامه دادن این مبارزه را داریم. هدف ما همیشه و همیشه این بوده تا به پناهجویان و پناهنده‌هایی که خود را زن\* تعریف می‌کنند، توانایی وخواهی حقوق‌شان به عنوان زنانی که در این جامعه زندگی می‌کنند را دهیم.



با ارائه و برگزاری کارگاه‌های آموزشی، تظاهرات، جلسات مختلف و گفتگو؛ می‌خواهیم تا روشن و واضح خواستمان را برای در هم شکستن تمام مرزهای مرئی و نامرئی نژادپرستی و سکسیم فریاد بزنیم، مرزهایی که به دلیل عدم تأثیر مسقیم بر روی جامعه، جامعه سعی در ندیده گرفتن یا ندیدن ماهیت اصلی‌شان را دارد. این مرزها یا «فرهنگ»

